



葡葡牙被迫撤離非洲

葡葡牙在非洲實行了五十年殖民地統治，最後十三年陷入游擊戰爭中。現在在被迫離開非洲。目前，葡葡牙已準備開始把政權移交給已作好接準備的當地人民。他們是幾內亞、安哥拉和莫三鼻給居民。

當葡葡牙總統薩拉查宣佈上述消息的時候，大多受到熱烈歡迎。在那幾內亞還有剛發生的森林暴動，游擊隊和葡葡牙兵士放下了武器，互相握手，自動地停戰。不過，並不是每個人都高興。基在斯賓諾拉宣佈他的新政策之前，葡葡牙郵輪亨利已載着一千名含著淚水的白人和他們的私有的物離開莫三鼻給前往倫敦。馬斯。此外，據報導，從莫三鼻給飛往葡葡牙的航機，十月之內的座位已經被訂空。到目前為止，那怕不怕擔憂未來數月的局勢會動盪不安，就是害怕黑人新政府對他們清算舊帳的葡葡牙人，雖然還不到莫三鼻給白人總數的百分之十三，可是，對許多旁觀者來說，亨利號的航機似乎象徵著葡葡牙人正在進行歷史性的撤退。一名決定留居該地的葡葡人說：「這是一一個世界的結束，以及另一個世界的開始。其中鬱鬱不樂的是那多年來與葡葡牙殖民地政策相提携的大商行。例如，安哥拉的戴爾鑽石公司，數年來經營得好像是個帝國，的帝國，擁有本身的警察部隊。這批警察極為可怕，曾強迫黑人作苦工。因此，當一名葡葡高級部長被問及這些公司是否將獲准在該等屬地內繼續營業時，他回答說：「我想不會。」

自從四月間葡葡軍官發動政變奪得政權後，里斯本對非洲屬地問題也曾是個個人爭，軍官們希望結束這場消耗葡葡牙的百分之四十的國家預算的殖民地戰爭。但葡葡牙右翼分子以及一些自由分子，過去都死心塌地認為自己的國家在非洲負有使命。斯賓諾拉曾主張成立某種形式的聯邦，仍將它們安置在葡葡牙的旗幟下，只到了最近幾個月，



賞共俗雅

深海不少魚類會放光

深海中魚類，它們特別之處還不僅在於其形狀怪異，顏色特殊，而是它們之中，不少却有一種放光體。例如有些魚的頭上長着長而發光的觸鬚，有的則沿着身體，著一列線形的明燈，有的更通體廣大，能任意把身上的光放射或熄去。當這此會發光的魚被捉到海面上時，它們身上的光會完全消失的。

研究深海魚類的科學家，發現這些深海魚之所以能够發光，是有許多原因引的。

吃牛蠔的故事

「九隻有效的石蠔使我在一一個週末與女友做了九回愛，結果却是樂極生悲，要安睡了二十七天天醫院，險些兒性命也會丟去的。」

那邊的中年人吃了九隻蠔就停止再食。

兩個存心整蠱他的青年暗暗好笑。

(續完)

哀謝

先考葉芝榮號傳黃公府君廣東省台山縣潮境區草埔鎮平里人痛於一九七四年六月二十三日下午四時十分在沙省舞市阻聯合醫院逝世享壽八十四歲經於六月廿七號下午二時在柏金殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於玫瑰谷荷蒙宗親戚友世誼無窮禮花輓聯并親臨執紼素車送高誼隆情致存均感謹此哀謝

未亡人陳氏
孤女 葉榮業 葉榮健
孤女 葉榮業 葉榮健
媳婦 黃馬氏 黃陳氏
男孫 葉基堅 葉義珍
卓參卓炳
外男孫 馬鐵鏢
厚恩芳名 恕不另錄

有傢俬睡房出租

粉飾一新，二八佐治街東，電話六八七，七五三六 六八四，九〇〇五治。

承接修理水喉機具

Vanover Drain Cleaners, 修理水喉, 水喉, 去水溝, 濕土庫修改為潔淨, 工作快捷。電話 434-7806 定。

什貨舖生意出賣

店主身體不適，迫將生意盤讓。現銀交易。電話 879-1810 或 872-5570

投資好機會

東區三十四組柏文，九年新，好地區，每年收租約六萬，要價每組萬六。隨時以觀看。詳情，電 好彩實業公司楊定國 公司 278-8833 住宅 267-0467

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。

電話：六八五〇七式七 六八四 式九式三 每星期三休息一天

樓州廣

Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown-Vancouver
Phone 687-8501 - 687-8502

正宗粵菜 精美點心 粵式宵夜 晚飯宵夜

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
下午由五時至十時

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街東一〇二號
電話：六八一、一〇五〇

陶陶酒家 食譜精研 大謙小酌 悉從尊便

華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張獎元 325-8981

▲ 豐果舖：新舖樓新地區，雙門面，柏文區每年生意超過二十四萬元，好傢俬，全土庫，有長批，取價五萬八千元

▲ 工業區餐館：短租期，一星期開五日半，位於緬街近馬連大道，每日生意二百元，有批，傢俬齊，取價一萬一千元

▲ 商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元

(以上請閱張獎元)

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

新運到 便宜夾抵食

香港一公斤庄 TONG 西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售。你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票 往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票

有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啟

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

門市部 丹麥國特產 世界馳名 鬆化奶油餅干 大幫供應

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

新到 大塊粽葉 花旗糯米 新粟肉干 去壳綠豆 消暑醬料 各江海味 地道藥材 膏丹丸散

利民有限公司

Leman Enterprises Ltd.
290 E. 1st., Ave., Vancouver, B.C.
872 Tel. 8548, 872-8549

專營國貨批發

罐頭食品，調味品，糖菓餅干 土特產品，藥材成藥，京菓茶葉 工藝品，化妝品，體育用品， 摺椅摺椅及各種輕工業品。

翠華園

Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

食家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽禮 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味 雅俗共賞 親友團聚 知己談心的雅座

也是：正宗粵菜 用料有別 正式新穎 與眾不同

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

全加總代理 中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭蘑菇 泰山牌罐頭青刀豆

專家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽禮 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人

大量進口批發 專營國產商品

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

飛機運到 大金錢龜 精製大幫 臘味臘鴨臘腸牛肉干 發行

養生之道譚

當心初夏風寒雨濕

簡括言之，就是不使正為濕困的胃腑加重負擔。這樣即使因外感而感染到腸風感冒，只要稍稍表散一下，或沿用民間舊法進飲一大碗熱薑湯，或是一碗熱辣辣的蔥薑湯，也能收到驅寒之效。

夏季食慾不振因素

所謂食慾不振的「夏季」是受到夏令暑熱的影響，以致胃腸的功用發生了呆滯情形，不思食慾，多吃胸痞，甚至嘔吐，成爲一種消化不良現象。造成這種現象，有三種因素：

超級市場越開越多

士多辦館愈做愈縮

如前者，一方面士多辦館的生意肯定會受極嚴重的打擊與影響之外，另一方面，各超級市場之間的生意亦將競爭得非當之激烈。

香港的無牌醫生

雖然超級市場的生意是一微中取利，但每年所賺的利潤頗爲可觀。相對士多辦館的生意則越做越縮。

其一，食物的消化，全靠津液來溶解。所謂津液，包括口水、胃液、膽汁、胰液、腸液等，這些都是消化的主動力。所以津液充足，則消化暢旺，食慾振起；津液不足，則消化遲滯，食慾不振。

各種津液成份不同，所以消化的物質也有別。然它的活動力，則相同的完全依賴於多量的水分。如果津液內水分減少，則分泌、運化皆感困難，往往減少它的消化力。夏季氣候炎熱，人體內的水分，蒸發過多，津液的水分也大大減少，於是就發生消化困難，反之，如果水份過多，發散機能失於調節，以致濕鬱在內，也能影響到消化。

一九五八年那次考試，以醫校出身爲限制，沒有應考及應考失敗的中國醫生，當然仍然要幹他們的本行以謀生，不過不能服用抗生素等毒藥。

筆者從一位國內的正醫科大學畢業生當得知，那次考試正式醫科生不過三百餘人，其餘的多爲護士、藥劑師、醫生助手、或補醫生，甚至賣藥經銷部有辦法投考，其中有取錄的。爲什麼會有此種情況呢？

推測原因：大抵問題出於「口試」上，每次口試題目大不相同。有的問題很深，有的却很淺，遇着淺易的，學問不好亦可過關，遇着題目很深，學問好亦很難合格。且題目僅三條（一爲內科，一爲外科，一爲產科），有一題不及格，則其他二題八十分可能不取錄，所以那「口試」，有留學德國柏林大學的醫學博士，留學日本帝國大學的醫生，都不合格。而護士、藥劑師及多取錄。有一位醫生，在醫學院受過材教育，行醫於我專於內科，如果考外科產科，那麼我也一定合格的。那次「口試」被認爲不公平。

目前香港的一批「大陸醫生」，幾乎全是一九七一至七三年中共政策改變獲准離開，來到香港的。【未完】

正德國種小犬發售

電話四六三、九九四四。
Loeke, 22315-123rd Ave., Haney, B.C.

餐館業主自賣

有酒牌執照，調節空氣，八十六個座位，長批約，月租四百七十五元，每年生意約十五萬元，位於Haney繁盛區，欲知詳情請電：463-3222 or 467-3069洽商。

園口出租或出售

有四款又四之一，包括一切傢俬，房內有三房一廳兩廁等，另有玻璃屋一間，有意者電話四三三、四四〇五。

好地位什貨店平賣

有意者上午九至十二時晚六時後電話八七六、一七五二

七三年福士車自賣

味數少，機件好，請電三五五、五八八六雷君洽。

什貨店宜熟手女工一名

每日工作八小時，工金從優，如意者請到4889 McKenzie St.面議。

酒家生意廉價出賣

茲有位於北安且由省濕底庫庫，(Sudbury, Ontario) 著名餐室出賣，該地出產銅鑼爲全世界首座，人口十五萬餘，是北安且由省商業文化中心，又是美加兩國遊客必經之路。餐室近市中心，有酒牌及唐番餐，附設老顧客高尚，餐位百餘，設備新穎，重新裝修未及兩年，餐位全埠最高，利息深厚，有自備汽車專送外賣。有私家顧客停車場三座，餐室有大小雪櫃五個，炒鍋四個，新式中西餐具齊全，舖址長短任擇，到時另議，有意實業亦可，現因年體弱多病，人力缺乏，取價特別相宜，欲投資生意者，切勿錯失良機，請在下午四時半（該地時間）以後找 Peter Lum 或 Henry Lum 接洽，函詢或電話均可。

定價任食餐館出賣

上等地段 52x227 尺，位於華埠的 Langley 市鎮繁盛區，乃屬投資良機。電話：Ralph Granham Res. 574-4242 Bill Standyk Res. 534-1305 Wall & Reddick Realty Ltd., 530-1111 (24 hrs.) 隨時應命。

名園大酒家

酒菜部
滬港澳名廚經已抵埠
主理 晚飯宵夜
華筵喜酌 茶市部
每天上午十時至下午三時
音樂夜總會
每晚九時後由陳均能君領導大樂隊
何佩君小姐長駐演唱中西流行歌曲
(歡迎各界駕臨指導)
營業時間：下午五時起
定座電話：六八三·四七二二

Scotia BANK

THE BANK OF NOVA SCOTIA
本行出售
金條 GOLD
金證
黃金可保幣值，本行出售金條及金証券，手續簡便，服務週到。
士高雅銀行
溫哥華華埠分行
喜士定夾哥林比亞街
經理：雷唐
主任：李景璇
電話：六八四·五三三五

蝴蝶貿易有限公司

Butterfly Trading Co. Ltd.
717 East Broadway Tel. 876-8010
Vancouver, B.C. V5T 1X8
本公司定於十月十九日開張營業
專營各國大小兒童玩具，種類式千餘款包括電動飛機大炮火車動物等
大量批發門售送禮自用
各式枱頭，袖珍，廁所掛牆收音機
價錢平，款式新，超時代產品。
批發訂購 無任歡迎
兒童玩具，收音機，兒童服裝總匯

洪門民治黨

本總社謹訂於十月廿吉日下午一時舉行
成立第五十九週年紀念典禮敬治潔茗並于
同日下午六時假座晉美酒家寅具薄酌屆時
統請
美洲總部 暨支分部達權支社
加總支部 暨支分部達權支社
洪門各級機構叔父昆仲姊妹駕臨助慶
指示禮儀曷勝榮幸
Dart Coon Club, 557 Fisgard St., P.O. Box 605, Victoria, B.C.
維城達權總社全人敬約
須求供應膳宿
華裔醫科學生，有意者電話二二四、九
八二六 四六四號房。Bilal
146 W. 3rd St. N. Van. 987-9133

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
十月廿二至廿六日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕社會瘋刺大喜劇
全部粵語對白
阿福正傳 港台影視紅星 聯合主演
同場放映 彩色寬銀幕拳擊奇情鉅片
不速之客 楊關山 盈盈主演
敬請注意 本週兩部首輪片同時放映!!!
預售票處：大華肉食公司 片打街東

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號
新米上市大贈送
五十磅庄每包祇售十四元七五
買米兩包送刀嘜花生油
三斤庄一大罐
美國利安娜米廠出品，品質超級，好食好食，營養特別豐富。
刀嘜花生油烹調餡菜味道特別鮮美。
中國糧油有限公司，香港南順有限公司，美國利安娜米廠。
聯合大贈送

PHILIP CHAN Representative

Principal Group Limited
Phones: 598-4524 or 382-8408
720 PEMBROKE STREET, VICTORIA, B.C. V8T 1H8
本銀業儲蓄有限公司
利息優厚定期壹年
十厘七五
域埠代理人陳新民

